

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор

Хорогского государственного
университета им. Моёншо
Назаршоева, доктор физико-
математических наук



Г.А.Юсуфзода Г.А.Юсуфзода

« 29 » 01 2022 г.

Заключение
кафедры иностранных языков Хорогского
государственного университета им. Моёншо Назаршоева

Диссертация Карамхудоевой Латифы Тутиёевны на тему: «Выражение пространственности в языках различного строя (на материале английского и таджикского языков)» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка выполнена на кафедре иностранных языков Хорогского государственного университета им. Моёншо Назаршоева.

В 2002 г. Карамхудоева Л. окончила факультет иностранных языков Хорогского государственного университета имени М. Назаршоева по специальности «лингвист, преподаватель английского и немецкого языков».

В период работы над диссертацией соискатель работала ассистентом кафедры иностранных языков Хорогского государственного университета имени М. Назаршоева.

Удостоверение о сдаче кандидатских экзаменов выдано в 2021 г. Национальной академией наук Таджикистана.

Научный руководитель - Джамshedов Парвонахон, доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков Национальной академии наук Таджикистана.

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

Диссертация «Выражение пространственности в языках различного строя (на материале английского и таджикского языков)» Карамхудоевой Латифы Тутиёевны посвящена лексическим средствам, выражающим пространственные отношения в таджикском и английском языках и функционально-семантическому, полю пространственности.

Актуальность темы исследования определяется теоретической и практической важностью изучения категории пространства и средств его выражения в лингвистической интерпретации в контексте двух языков: таджикского и английского. Изучение языковых средств выражения в этой

категории важно, поскольку позволяет глубже анализировать структуру предложения, раскрывать их пространственное значение.

Целью исследования является выявление структурно-семантических, категориально-грамматических и функциональных особенностей лексических средств таджикского языка и соответствующих им структурных единиц английского языка, выражающих семантику указания на пространственные отношения, позволяющее установить их системную связь, различия и сходство в семантическом и структурном аспектах.

Личный вклад соискателя ученой степени в получении результатов состоит в том, что диссертация Карамхудоевой Л.Т. является научной работой, написанной самостоятельно. Личный вклад соискателя состоит в участии в обсуждении цели и задач данного исследования, в получении и обсуждении результатов, приведенных в диссертации, в формулировке её основных положений и выводов, в опубликовании полученных результатов. Материал данной работы неоднократно докладывался автором на международных и отечественных конференциях в виде докладов.

Основные теоретические и практические положения диссертации, результаты исследования докладывались автором на международной и республиканских научно-практических конференциях. По теме диссертации соискателем опубликованы 4 статьи в изданиях, определенных перечнем ВАК. Степень достоверности результатов, проведенных соискателем ученой степени. Научные результаты выполненной работы обладают высокой степенью достоверности, что обеспечивается глубиной исследования основных концепций отечественных и зарубежных ученых по вопросам изучаемой проблемы: творческим использованием разнообразных инструментов, способов и приемов научного исследования, применением научных методов исследования и схематичным представлением анализируемых классификаций. Можно утверждать, что автор достаточно корректно применяет перечисленные методы обоснования результатов. Для подтверждения полученных выводов в работе были использованы богатая теоретическая база по языкознанию и соответствующая литература.

Новизна и практическая значимость результатов, проведенных соискателем ученой степени исследований состоит в сравнении существующей методологии исследования пространственных отношений в системе различных языков, определении функционально-семантического поля пространственности и его структурную локализацию в разноструктурных языках, изучении способов выражения функционально-семантического поля пространственности в сопоставляемых языках.

Теоретическая значимость темы исследования состоит в том, что результаты проведенного исследования является определенным вкладом в разработку общей теории и методики семантико-сопоставительного изучения пространственности в разносистемных языках. В теоретическом плане многие положения диссертации могут способствовать последующим научным изысканиям области общего, таджикского и сопоставительного языкознания, а также представляют интерес для исследования языковой картины мира.

Практическая значимость диссертационного исследования заключается в возможности использования результатов исследования при составлении учебников и научных исследований в ведении по грамматике таджикского и английского языков. Данные, полученные в ходе исследования, могут найти применение в практике преподавания в школе и в вузах по лексикологии и теоретической грамматике таджикского и английского языков, теории и практике перевода межкультурной коммуникации, а также при написании выпускных квалификационных работ по соответствующей проблематике на филологических факультетах вузов.

Ценность научных работ соискателя ученой степени определяется в том, что в диссертации в сопоставительном плане подвергается системному анализу комплекс лексических средств таджикского и английского языков, выражающих семантику указания на пространственные отношения. В работе впервые подвержены анализу пространственные предлоги, наречий, существительные, местоимения таджикского и английского языков.

Полнота изложения материалов диссертации в работах, опубликованных соискателем ученой степени. Наиболее существенные положения и результаты диссертационного исследования нашли отражение в 4 научных публикациях, опубликованных в изданиях, включенных в Перечень, определенный ВАК для публикации результатов научных исследований:

1. *Карамхудоева Л.Т.* Регулярные и окказиональные английские соответствия таджикских составных предлогов с компонентом «тарафи» и «ба сӯи» и их английские соответствия / Л.Т. Карамхудоева// Вестник Педагогического университета. – Душанбе, 2020.–№84.– С. 30- 33.
2. *Карамхудоева Л.Т.* Регулярные и окказиональные английские соответствия таджикских составных предлогов с компонентом «пеши» и «назди» и их английские соответствия / Л.Т. Карамхудоева// Вестник Педагогического университета. –Душанбе, 2019.–№82.– С.40-52.

3. Карамхудоева Л.Т. Регулярные и окказиональные английские соответствия таджикских составных предлогов с компонентом «болои» и «рӯи» и их английские соответствия / Л.Т. Карамхудоева // Вестник Педагогического университета. – Душанбе, 2020. – №88. – С. 56-62.
4. Карамхудоева Л.Т. Пространственные предлоги в таджикском языке. / Л.Т. Карамхудоева // Вестник Хорогского государственного университета имени М. Назаршоева. – Хорог, 2021. (в печати).

Научная специальность, которой соответствует диссертация.
Выбранная тема исследования соответствует основному направлению работы кафедры сопоставительного языкознания и теории перевода и научной специальности 10.02.19 - Теория языка.

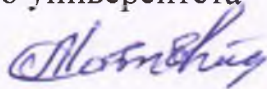
Диссертационная работа Карамхудоевой Латифы Тутиёевны является законченным научным трудом, а ее автор квалифицированным специалистом, способным самостоятельно ставить и решать задачи в области языкознания. Учитывая актуальность темы исследования, практическую значимость и высокий уровень диссертационной работы «Выражение пространственности в языках различного строя (на материале английского и таджикского языков)» признать работу отвечающей требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, рекомендовать диссертацию к защите в диссертационном совете Д 047.004.02 при Институте языка и литературы им. Рудаки Национальной академии наук Таджикистана.

Заключение принято на заседании кафедры иностранных языков Хорогского государственного университета им. Моёншо Назаршоева.

Присутствовало на заседании 21 человек. Результаты голосования: «за» - 21 чел., «против» нет, «воздержались» - нет (протокол заседания № 5 от 26.12.2021 г.).

Доктор филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков
Хорогского государственного университета
им. М. Назаршоева

29.01.2022 г.



Мамадасламов
Мамадсаид Саидасламович

Начальник ОК Хорогского государственного
университета имени Моёншо Назаршоева

К.Шабдолов

Адрес: 736600, Республика Таджикистан, г. Хорог,
736600, ул. Ш.Шотемур 109; Тел.: (+992) 8352222779